

EN LA FECHA ANIVERSARIA DE LA REPUBLICA DE COLOMBIA

El 20 del presente mes, celebró la hermana República de Colombia, "la Antorcha luminaria de América" su magna fecha. El Sindicato de Choferes y Anexos de Panamá, a su muy digno Representante, a la colonia residente en Panamá y a todos sus compañeros allende el Atrato, muestras más sinceras felicitaciones por tan fausto acontecimiento.

SOLIDARIZADOS



TRIUNFAREMOS

LA VOZ DEL CHOFER

ORGANO DEL SINDICATO DE CHOFERES Y ANEXOS

EN EL GLORIOSO 28 DE JULIO

La hermosa tierra de los Virreyes, cuna de la emancipación de América, con júbilo desbordante ha celebrado la fecha conmemorativa de su independencia. El Sindicato de Choferes y Anexos de Panamá por tan feliz acontecimiento expresa sus más sinceras felicitaciones a sus hermanos de la República del Perú, deseando que nuestra tradicional confraternidad siga estrechándose más y más a base indestructible de la solidaridad de la familia indo-americana.

AÑO II — N° 15

PANAMA, R. de P., MIERCOLES 31 DE JULIO DE 1946

VALOR 5 CTS.

NUMERO DE ANIVERSARIO



CARLOS LÓPEZ A.,
Ex-Secretario.

Colaborador asiduo y Secretario en la fecha que se fundó el periódico "La Voz del Chofer".

PEDRO MORENO C.,
Ex-vice-Presidente.

Entusiasta colaborador y luchador incansable pro causa obrera.

VENCER ES NUESTRO PROPÓSITO PARA LOGRARLO DEBEMOS PERSEVERAR

MIGUEL CONCEPCION,

Colaborador eficiente y responsable técnico de los primeros números del periódico. Actualmente, Asesor Jurídico del Sind. de Choferes y anexos.



NICOLÁS DE LEÓN,
Eficiente Tesorero que al frente de su cargo, con celo digno de encomio ha velado constantemente la Administración del periódico.

J. DE LA LASTRA.

Bajo su administración como Presidente de nuestra antigua Soc. Coop. de Automedontes se cristalizó la fundación del periódico "LA VOZ DEL CHOFER". Justamente en esta fecha ha sido expulsado de nuestro seno por TRAIDOR.

EDITORIAL

UN AÑO DE LABOR

El 27 de Julio de los corrientes cumplimos un año justo de haber salido a la luz pública. Una mirada retrospectiva sobre la senda transitada, aún los obstáculos y sinsabores producidos, nos acredita porque negarlo, grata satisfacción por lo hasta aquí actuado.

No dejamos de reconocer que sólo mediante un esfuerzo de superación constante, provocado por circunstancias varias ha logrado el que hayamos salido airoso y triunfantes, influyendo notablemente a proseguir con más entusiasmo, y demostrar que no fueron estériles y nugatorios los esfuerzos y sacrificios que desplegaron sus fundadores.

Respecto a la línea trazada desde su comienzo, no vacilamos en asegurar que de ellos no nos hemos desviado. Muy por el contrario, quizá mucho más se ha avanzado. Nos hemos crecido ante la presencia de toda clase de vicisitudes y abortos de todo género, probando que por todo y ante todo esta por medio una honrosa misión que cumplir — la defensa del prestigio del gremio de choferes de Panamá, su integridad moral y sus derechos que como humanos exigen para una vida más fácil y llevadera.

A todo se le ha hecho frente con entereza de valor, denuesto y franqueza. Por esas mismas circunstancias y porque el ambiente está preñado de múltiples interrogaciones es porque no dejaremos de que nuestra voz repercuta tan alto como sonora pueda. Gritaremos si ello nos exige, pues forzosamente nos tendrán que oír y atender. Como es natural no ha faltado quien nos haya atacado. Necesario era de que eso aconteciera, porque ha sido una dura prueba que mas bien que amilanarnos ha contribuido para probar que por encima de la cobardía, la intriga, la diatriba y la mentira resplandece con más fulgores nuestra consistencia moral y honrada. Echaremos de nues-

(Pasa a la Página 2)



JORGE LEDESMA.
Entusiasta y decidido. Su contribución fué factor importante en la creación de nuestro periódico.

BENJAMIN BIGGS,
Ex-Tesorero.

cuyos esfuerzos en pro del periódico contribuyeron notablemente a su cristalización.

PENSEMOS EN UN MEJOR MAÑANA—AFILIEMOS AL SINDICATO

DANIEL ALVAREZ,

Colaborador eficiente que en el desempeño de sus funciones como Jefe de Distribución, ha contribuido enormemente a la difusión del mismo en el extranjero.



F. A. ESCOBAR.
Actual Secretario General del Sindicato y primer Administrador del periódico.

El Sindicato de Choferes y Anexos Exige el Cumplimiento de lo Firmado en la Ultima Huelga

En ese sentido dirige comunicación al Ministro de Trabajo

Sindicato de Choferes y Anexos de Panamá. Afiliado a la Federación Sindical de Trabajadores. Apartado 2042. Panamá. Señor Jefe del Departamento de Trabajo. Señor:

Por este medio el Sindicato de Choferes y Anexos de Panamá denuncia ante ese Departamento la violación flagrante que las compañías de autobuses vienen haciendo de los acuerdos firmados el 4 de Febrero del presente año, y solicita la intervención de ese departamento para que se restablezca el sistema de pago por salario en todas las empresas de autobuses que lo han suprimido arbitrariamente.

Así mismo, el Sindicato comunica que para contribuir a que se obtenga un rápido reconocimiento de las demandas de los choferes damos, en conformidad con la Asamblea General de la sección de choferes asalariados celebrada ayer Viernes,

que irá a la huelga el próximo Sábado en caso de que en el término legal, los patronos de autobuses se nieguen a aceptar los acuerdos oficiales.

El Sindicato denuncia que los patronos de autobuses no acostumbran respetar el derecho de huelga de los trabajadores y que está seguro de que iniciará una serie de represalias, aprovechándose del término legal, para romper la unidad de los trabajadores y sembrar el terror entre los choferes, por medio de despidos injustificados. Por tal razón, pedimos a ese Departamento se sirva comunicar a las compañías de autobuses que durante el término legal que anticipa la huelga, no debe ni puede despedir a ningún chofer por faltas distintas a su trabajo debidamente comprobadas ante la Sección de Supervigilancia de ese Ministerio. Para lo cual, el Sindicato solicita le sea designado un Inspector del Trabajo para que abra la investigación de las condiciones de trabajo de cada empresa, el cual será acompañado por un delegado del Sindicato.

La demanda del Sindicato constituye en primer lugar sobre la restauración inmediata del pago del salario mínimo acordado de B.0.50 por hora, pagados desde el ingreso del chofer al taller hasta la vuelta al mismo, y las demás que se desprenden del cumplimiento del Decreto 38 de 1941 vigentes. El sindicato ha designado una comisión que estará desde las ocho de la mañana del Lunes a las órdenes del Mi-

nisterio para iniciar las labores necesarias para encontrar la mejor solución de este problema con el menor perjuicio posible para las partes y el público.

Es necesario manifestar que el Sindicato de Choferes, no recurre a la huelga sino como un recurso extremo, y que verá con buenos ojos y que contribuirá efectivamente para el arreglo pacífico de este problema que se reduce a la violación y desconocimiento de pactos firmados ante las autoridades respectivas.

Desde ahora, el Sindicato establece que cualquier chofer despedido por motivo de esta decisión del sindicato debe ser restituido en su puesto y que, conforme a lo establecido por el decreto 38 y por precedente establecido por ese Ministerio, las empresas que obliguen a sus choferes a ir a la huelga, tendrán que pagar los días de trabajo que dure ella.

En la confianza de que ese Departamento prestará toda la solución y en la seguridad de que el Sindicato contribuirá a ella intensamente, nos es grato suscribirnos atentamente.

Para los efectos legales acreditamos por este medio al Dr. Celso N. Solano como asistente jurídico de nuestra delegación.

El Secretario General, **Francisco A. Escobar.**
El Sr. de Organización, **Fernando M. Valencia.**
El Secretario de Actas, **Manuel S. de Gracia.**
(Pasa a la Página 2)

EN RELACION CON LA HUELGA

Comunicado del Sindicato de Choferes y Anexos

En la tarde del miércoles 24 de Julio, en conformidad con lo dispuesto por la Asamblea General de Choferes, una comisión del Sindicato de Choferes y Anexos, presidida por el Secretario General F. A. Escobar visitó al Presidente de la República para exponerle los motivos por los cuales el Sindicato ha decretado la huelga para obtener de los patronos o dueños de líneas de buses, el cumplimiento de los acuerdos firmados el 4 de febrero.

Durante una cordial y prolongada entrevista, la comisión recordó al señor Presidente cómo los dueños de autobuses se habían burlado de los acuerdos firmados, tanto por el Sindicato como por las autoridades. Se estableció que la huelga que se prepara para el sábado próximo, no es una nueva huelga, ya que sólo estaba suspendida

y que por lo tanto, en caso de que los dueños de autobuses no acepten cumplir los acuerdos, se irá necesariamente a la huelga.

De manera clara la comisión manifestó que no es posible aceptar ninguna discusión que no esté precedida por el cumplimiento del acuerdo. Y, manifestó que los dueños de las líneas debían cumplir el acuerdo, antes y por lo menos durante cierto tiempo, antes de pensar en modificarlo. Porque no hay razón que los ampare por no haberlos cumplido hasta ahora. Se puso de manifiesto, que los dueños de las rutas de autobuses que ahora han vuelto a alquilar los carros, se encuentran en las mismas condiciones de los dueños de chivas, ya que no son ellos los que prestan el servicio sino los choferes. Se dió el ejemplo de que quienes

transportan de cortesía a los policías, no son las empresas de buses que alquilan su carros sino los choferes.

En detalle fueron denunciados todos los empresarios y concesionarios de rutas de buses, los que pagan los B.0.50 y los que arriendan los carros. Así se estableció que aunque algunos pagan cincuenta centavos no pagan el tiempo completo cuando se daña el carro, como Heracleo Barletta que le ha dado dos días libres a sus choferes, lo que constituye una rebaja del salario semanal. El caso de Arosemena-Brid que manda a parar los choferes cuando le llevan una vuelta menor de dos balboas, ganando como salario únicamente lo que hubiere trabajado hasta ese momento. Estos casos son de incumplimiento. (Pasa a la Página 3)

Se Justifica la Campaña Que el Público Acreememente Sostiene Contra los Choferes de Taxis ... ?

Incalificadamente se trata al cofer de estafador, cuando en verdad ignoran su paupérrima situación

No son pocas las quejas que tanto personal como por otros conductos se viene pregonando en contra de los choferes de los carros "Taxis". Aparentemente la comunidad justifica su actitud por el hecho de que al existir una tarifa oficial, número plural de profesionales se han extralimitado en el cobro exacto que la tarifa impone. Aceptemos en principio que la razón les asiste. Pero en gesto de discusión y a la vez de humanidad, esa misma comunidad sólo confronta la exageración de la tarifa o verdaderamente por todos lados no es víctima también de otras explotaciones...?

A qué se debe la implantación nuevamente de la Oficina de Control de Precios...?

El comercio al por mayor como al por menor no está haciendo su agosto en todo el país...? Quién se atreve a contradecir que estamos pasando por una crisis terrible, y la vida misma se está haciendo perfectamente insostenible para todos sin distinción de ninguna especie...? No queremos ahondar tanto este problema,

porque los efectos los estamos padeciendo. Lo que precisa establecer es que el chofer de taxi sufre al igual que los otros. Tiene su numerosa familia que atender y por lo tanto frente a lo costoso de la vida tenga irremediablemente que recurrir a medios que posiblemente muchos califiquen de inaceptables, pero que en verdad son consecuencia directa de la situación que confronta el país.

Ejemplos tenemos de lo que esta situación está acarreado por doquier y para hacer más fácil medidas de equilibrio económico se han establecido hasta en altos funcionarios públicos. Los Ministros de Estado ganaban B. 500.00 ahora disfrutan de B. 800.00; al Gerente del Banco Nacional se le ha asignado la modestísima suma de B. 1.000.00 mensual; y otros más de no poder recordar. Entonces, si a todos estos funcionarios por su representación y amoldarlos a las exigencias de la situación actual se

les ha aumentado sus sueldos, por qué no pensar que el chofer de carro taxi, por esa misma situación difícil se le hace la vida con la exigencia de la tarifa actual? Como es justo aceptar que una persona después de haber disfrutado de una saboreada farra en uno de los Jardines, y en donde sin importarle un comino ha gastado diez o más balboas, a las dos o tres de la mañana, venga a regatearle a un triste chofer la módica suma de B. 0.50 por llevarlo a su residencia...?

Noches enteras se pasan estos padres de familia esperando que les caiga una migaja, y las más de las veces ni para el desayuno ganan lo suficiente.

Con el aumento creciente de vehículos, los pasajeros mismos se han clasificado y el que quiere usar un Taxi es sencillamente porque se siente capaz de no usar un autobús o una chiva. Entonces lo lógico induce a estimar que el chofer de

carro Taxi no puede vivir dentro de lo que estipula la tarifa oficial vigente, y por lo tanto exige que se haga una completa revisión para ajustarla tanto para las exigencias de la comunidad como para los medios de subsistencia del chofer.

Esa es la pura verdad de lo que está aconteciendo y vale la pena que se tome muy en cuenta esta sugerencia.



EFRAÍN MEREL.
Actual Director y Administrador, que en el desempeño de sus funciones ha logrado imprimir cambios fundamentales en el desarrollo del periódico.

"LA VOZ DEL CHOFER"
QUINCENARIO DE INFORMACION GENERAL
Organo del Sindicato de Choferes y Anexos
No está afiliado, ni propugna ni defiende intereses partidistas
Jefe de Redacción, Administración y Dirección:
EFRAIN MEREL
Apartado Postal: 2042
Inscrito en la Alcaldía Municipal de Panamá, de acuerdo con la Ley de Prensa.
Impreso en los Talleres de la Imprenta LA NACION

UN AÑO DE LABOR
(Viene de la Página Primera)
tro templo a los falsos mercaderes, para sobre sus fétidos cadáveres construir el sólido edificio donde sólo tendrán cabida los que puedan levantar la frente muy en alto, sin temor al dedo acusador de sus semejantes.
Comenzamos pues una nueva etapa. La experiencia acumulada será factor valiosísimo para enmendar los yerrores si acaso los ha habido. Este caudal a la mano nos insta a proseguir siempre adelante. Aún nos faltan muchos problemas por resolver y para ello es preciso que todos sin distinción, los que verdaderamente estén poseídos de buena fé, aporten su contingente para poder mantener incólume nuestra consigna y el objetivo esencial de nuestra existencia. Por ella y porque el buen nombre del gremio lo exige, tenemos la ineludible obligación de mantenernos vigilantes y fieles guardadores de la noble misión contrada.

EN RELACION
(Viene de la Página Primera)
miento del acuerdo, ya que sólo se cumple en parte.
A las demás compañías que funcionan bajo los nombres de Cimiglo, Carbonell, Bazán y Arditio Barletta, que no cumplen nada, fueron denunciadas por especular y comerciar con los buses al arrendarlos a los choferes. Además estas compañías defraudan al Seguro Social en varios miles de balboas al año y se pidió que les fueran canceladas sus rutas y abiertas para todos en vista de que ellos no asumen la responsabilidad de la ruta.
Se estableció por parte de la comisión de que el Sindicato no está de acuerdo con ninguna proposición y que no estima conveniente ninguna argumentación patronal que no se base sobre el cumplimiento de los acuerdos sobre un término determinado.
El Presidente de la República manifestó sorpresa por las condiciones en que trabajan los choferes y expresó que contribuiría a su solución, para la cual celebrará varias entrevistas mañana, con los empleados del Ministerio de Trabajo.
La entrevista terminó en la confianza de que se hará todo lo posible porque los dueños de autobuses cumplan con los acuerdos oficiales firmados ante el Gobierno.
Terminada la entrevista la comisión se dirigió al local de la Federación Sindical, a adelantar la organización y preparativos de la huelga que debe comenzar el sábado, en donde informó a los choferes que allí se encontraban, del resultado de la entrevista.
En esa reunión improvisada, los choferes afirmaron, sólo iremos a la huelga si el Gobierno no hace cumplir a los dueños de autobuses.

Francisco A. Escobar.
Srío. General.

CORRESPONDENCIA DEL EX-
(Viene de la Pág. 4)

Ya vemos lo que pasa en Estados Unidos, en Chile, Ecuador, etc., en cuanto el obrero pide pan o que se cumpla lo ofrecido en la guerra, sólo se le contesta con la persecución, la prisión o el plomo fratricida.
Hay que descorder el velo que ciega a los trabajadores y unirnos para luchar hasta conseguir la Justicia Social en el mundo.
Ojalá que en día ya no lejano, consigamos el triunfo de nuestras más caras aspiraciones.
Nuestros saludos fraternales a los compañeros que valientemente dirigen "La Voz del Chofer" y por vuestro intermedio un cariñoso saludo a los Sindicatos obreros de la hermana Rep. de Panamá.
Fraternalmente.
Por el Sindicato de choferes de Chimbote y Anexos, vuestro compañero y hermano de lucha,
El Secretario General,
Alejandro Cuevas R.

EL SIND DE CHOFERES
(Viene de la Página Primera)
El Secretario de R. y C.,
Juan B. Chavánz.
El Secretario de Defensa,
Julio Liu Cáceres.
El Srío. de Propaganda,
Efraín Merel..
El Secretario de Finanzas,
Leopoldo A. Cordero.
Panamá, 20 de Julio de 1946
Aceptado.
Dr. Ceiso N. Solano.

CANTINA TONY
Le ofrece a Ud. los mejores licores y la cerveza más fría de la ciudad. Se distingue sobre las demás por su esmerada atención brindada a todos por igual.
Prop. Augusto Villalaz V.
Calle B — No. 57 — Panamá

Agencias Panamericanas, S. A.
Estudiante No. 90 - Tel. 2568
Distribuidores
PLYMOUTH
CHRYSLER
FARGO

España. El proceso-farsa que acaba de terminar ante el Consejo de Guerra en Alcalá de Henares y en el cual los grandes patriotas Sebastian Zaripain y Santiago Alvarez y otros doce luchadores fueron sentenciados a largas penas de cárcel; el aumento de las detenciones, el empeoramiento del régimen en las cárceles y en los campos de trabajo y concentración, indican claramente que el régimen falangista no abandonará el poder sino ante una actitud enérgica de las Naciones Unidas que aisle el Gobierno de Madrid, reconozca el Gobierno legítimo republicano en el exilio y simpatice activamente con el pueblo español.
—O—
Nueva York. Los voceros del CIO afirmaron aquí esta semana que los trabajadores empleados en la confección de la bomba atómica, serán muy pronto organizados. El CIO quiere que los 40.000 obreros, altamente especializados, ocupados en las plantas de energía atómica del Oak Ridge Tennessee, tengan el derecho a la contratación colectiva.
—O—
China. Las huelgas y las manifestaciones obreras son reprimidas por las fuerzas militares de Chug-King, donde las grandes plantas de acero, las fábricas de municiones y textiles son administradas por el Gobierno. En Shanghai, desde el fin de la guerra, se han verificado más de 10.000 huelgas, como protesta contra los bajos salarios. Los gansters y las tropas han sido utilizados para reprimirlos.
—O—
Londres. Los trabajadores británicos del vestido, tienen la intención de construir un Departamento Internacional de su Industria, dentro de la Federación Sindical Mundial. La Constitución de la FSM permite y alienta la formación de tales Departamentos. Antes de la guerra, más o menos existió ya una Internacional de los Trabajadores del Vestido.
—O—
México. Atacando la pretensión de las compañías extranjeras que operan en las minas, para lograr del Gobierno mexicano "garantías mejores" el sindicato minero acusó a dichas empresas de hacer todo lo posible para impedir el mejoramiento de las condiciones de los obreros y de guardarse las ventajas lícitas que obtienen de la economía mexicana.
—O—
Brasil. Oponiéndose energicamente a la ofensiva terrorista antiobrera que se extiende por todo el país, el movimiento obrero y democrático ha pedido la inmediata

renuncia del reaccionario Ministro del Trabajo Negro Lima y el cese de los ataques armados en contra de los sindicatos.
—O—
Venezuela. El Gobierno Venezolano anunció que ha concedido 10 millones de bolívares como crédito de reserva para los campesinos pobres con el objeto de dotarlos de tierra e implementos.
—O—
FSM. Recientemente el CE de la Federación Sindical Mundial resolvió constituir un Departamento económico y Social con el objeto de estudiar las condiciones de la clase obrera, los problemas de la alimentación y de la migración, y las reformas económicas. Al mismo tiempo declaró que este Departamento estaría siempre a disposición del Consejo Económico y Social de la UNO para contribuir con sus experiencias, sus estadísticas e investigaciones al buen éxito del trabajo. El ofrecimiento fué recibido con recelo mezquino y hasta con hostilidad.
—O—
Uruguay. La Unión General de Trabajadores del Uruguay envió un mensaje de solidaridad a los estibadores brasileños que fueron encarcelados y maltratados en puerto cafetero de los Santos por negarse a cargar y

confronta la clase obrera. Esta medida se hace necesaria para recobrar el total abandono en que la han sumido las autoridades desde el grito de independencia. En breve se indicará la fecha en que se efectuará este magno Congreso, con el tiempo necesario para que todas las organizaciones puedan preparar las ponencias y aseguren el envío de sus correspondientes delegados. Ya está en pleno trabajo una comisión encargada de preparar la propaganda y otra para organizar los preparativos.
—O—
EL SINDICATO DE ZAPATEROS. En brillante acto al cual asistieron representantes de todos los sindicatos se llevó a efecto la toma de posesión de la nueva directiva del Sindicato de Zapateros, que quedó integrada de la siguiente forma: Secretario General, Aristides Wilson; Secretario de Actas, Juan Salsaneda; Secretario de Organización, Clemente Gobeja; Secretario de Finanzas, José M. Madrid; Secretario de Cultura y de Deportes, Marcelino Gil; Secretario de Propaganda, Gilberto Castro.
—O—
SINDICATO DE SASTRES. El pujante y combativo Sindicato de Sastres ha obtenido un nuevo triunfo al lograr que el dueño de una sastrería situada en la Calle G., pague a un empleado las vacaciones que le adeudaba desde hace mucho tiempo. Cabe destacar que entre los gestores de la solución de este problema está el dirigente Domingo Barria y Pineda. Este triunfo del militante Sindicato de Sastres al doblegar la resistencia del tozudo patrón Arturo Perigault, ha despertado enorme entusiasmo entre los miembros del Sindicato.

LA UNION TRABAJADORA DE LA ZONA DEL CANAL.—Respaldados por el movimiento poderoso del CIO y la fuerza del sufragio de los siete millones de miembros del CIO, los trabajadores de la Zona del Canal miran hacia un nuevo día en relación al trabajo, como resultado de la llegada de Len Goldsmith para preparar los requisitos necesarios de la afiliación de la Unión de Trabajadores del Canal al CIO e inmediatamente un programa para obtener mejores sueldos y seguridad de trabajo para los empleados de la Zona del Canal.
—O—
SINDICATO DE MECANICOS. Mediante la actividad constante de sus dirigentes el Sindicato de mecánicos ha conseguido que a los trabajadores de la cantera de Matías Hernández se les paguen sus horas extras, de días feriados y fiesta Nacional, como igualmente que los pagos sean hechos con puntualidad.

ENGLISH SECTION
Outside News—(Daily Worker's)

Why There Are Strikes
It is high time to debunk the dangerous myth of labor's responsibility for strikes.
Every time workers walk out, usually after months of futile negotiation, a howl goes up that they are holding up reconversion, and bankrupting the country.
President Truman's attack on A. F. Whitney and Alvanley Johnson of the railway trainmen and engineers unions was a typical example of that line of thinking.
The President had not a word of criticism for the rail companies, though it later turned out it was they who had turned down all efforts to meet with union leaders to avert the rail strike.
Now the reactionary press is trying to perpetuate the myth by elaborate statistics showing that there are very few lockouts compared with strikes. The idea it is trying to convey is that employers are responsible when there is a lockout and workers are responsible when there is a strike.
This is utter and complete bunk. The sweating of American labor increased greatly during the war. Each worker now produces fifteen percent more for every hour he works. While his wages have gone up, so has the cost of living.

Answer from C. Z. Executive Secretary.— Balboa
THE PANAMA CANAL.
Canal Zone
Executive Department.
Balboa Heights, C. Z.
July 12, 1946.
Mr. F. A. Escobar.
General Secretary, Sindicato de Choferes y Anexos,
Box 2042, Panama, R. P.
Dear Sir:
The receipt is acknowledged of your letter of June 19th relative to the practices followed at the Canal Zone Air Terminal with reference to taxi service for airplane passengers.
The matter is being studied with a view to determining whether any changes are necessary or advisable in existing practices. The comments in your letter will be given full consideration in connection with this study.
In this connection you are informed that no special parking concession now exist at the Air Terminal for any public vehicle operation. The five parking spaces formerly assigned to Pan American Airways passengers vehicles were discontinued when the vehicles were transferred to another owner who operates them on a commercial basis.
Very truly yours,
F. H. Wang.
Executive Secretary.

Its Up to Us
There is a dramatic contrast between the atombomb plan offered by Bernard Baruch for the U. S. and that offered by Andrei Gromyko for the Soviet Union.
Baruch tells the world, in effect, we have the bomb which can wipe you boys off the map. We'll give it up some time in the future when we think that you boys have acted the way we like, and have done what we want. Till then, we'll hold on to the bomb and continue making more.
Gromyko says, let's outlaw atomic warfare. Let all bombs be destroyed within 90 days after agreement. Since world peace depends on the agreement of the big powers, who alone have the strength to wage war, the right of any big power to express its disagreement through veto is essential to preserving unanimity.
He argues: Veto power compels the big powers to arrive at unanimous understanding on all vital issues. It prevents the ganging up of any group against any other. It is the insurance that peace will be maintained.
Now, the dramatic thing is that Baruch calls for the abolition of this essential veto power at the same time that he insists that the U. S. will keep its atombomb monopoly.
His plan thus wipes out the right of other nations to veto, but it gives the U. S. the SOLE right to veto.
As Walter Lippmann admits in the New York Herald Tribune: "While the Baruch plan's words imply that the U. S. is opposed to the principle of veto, the American proposal is founded on the American veto.... The treaty (for world control) must satisfy us or we shall veto it. There can be no international control of atomic energy without our consent. The power to prevent something from happening by withholding consent IS the veto." (June 20).
There it is. Either we stop waving the atombomb in mankind's face, or we stand indicated as menacing mankind and world peace. It's up to us.

His real wages are actually not much greater than they were in 1939, and as the cost of living continues to rise they grow less.
Every effort made by labor, short of strikes, to restore at least partial balance between its productivity and its real wages has failed.
The President, instead of aiding labor, more often than not has helped the employers by attacking the workers for using the one weapon left to them.
Yet, it is only when labor gets a larger share of what it produces that the entire national economy can keep going without a breakdown for any length of time.
Where workers have struck, it is because they had no other means of defending themselves against increased exploitation by the employers.
To place the responsibility for those strikes upon them is like criticizing the victim of a robbery when he uses force against the robber.
It is highly important that this truth be proclaimed loud and far by the labor movement in all its literature and statements. To fail to do so is to risk the political isolation which Big Business is now desperately trying to achieve for it.

CUIDE SUS LLANTAS
Mándelas a tiempo a reconstruir a la
Cia. General Panameña, S. A.
Ave. Perú y Esquina de Calle 29 Este

MARIO GALINDO Y CIA., S. A.
Materiales de Construcción
Pinturas "LUCAS"
Ave. Norte 71 - Tels. 119 y 1754

DON'T FORGET...
WE ARE WAITING
FOR YOU ANY
MOMENT ANY TIME

La Bebida refrescante de moda en Panamá
Productos Canadá Dry
Cola Spur
Root Beer
Grape Soda
Ginger Ale
Cream Soda
Orange Soda
CERVECERIA NACIONAL, S. A.
Panamá — Colón

LO QUE A LAS AUTORIDADES INTERESA SABER Y PORQUE LAS DENUNCIAMOS

HECHOSDENUNCIOSCASOSRECLAMOS

CON EL SR. MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

Frente a la entrada principal del Hospital Panamá, se ha producido un enorme hueco en la calle. En la actualidad es una laguna. Enfermos de cuidado tienen que ser transportados desde lejos en camilla, por las dificultades que está presentando su desembarque. Podrá el señor Ministro darse una vueltecita y constatar personalmente lo que aquí denunciarnos?

"Filantropía inaguable de Heródoto Barletta. Cumple con el pago de B. 0.50 cts. la hora, pero para que los choferes recuperen fuerzas, obligatoriamente ha establecido dos días de descanso sin sueldo, esto sin contar que el carro esté dañado, pues de esta manera las vacaciones siguen su curso. Por llegadas tardías al trabajo SON TRES DIAS DE SUSPENSION. Como estímulo exhibe en lugar visible una lista de los choferes que entregan CUENTAS BAJAS. Sólo él sabe con qué objeto lo hará.

...válganos Dios con tanta filantropía de nuestro amantísimo patrón...! creera él que con este proceder sumará más indulgencias a las que ha obtenido con la donación de la Iglesia de su lugar?

—O—

EL TIRANO ENTRE LOS TIRANOS es el distintivo de que hace gala Bazán, propietario de los autobuses "La Voz del Pueblo". Este señor parece que tiene más agallas que los otros. Descaradamente y sin el menor escrúpulo, premunido quizá de algún buen respaldo, esta procediendo a diestra y siniestra sin importarle a quien exige determinada "cuenta fija" a los choferes, pero estos ignoran después de todo un día de labor, qué porcentaje le tocará, puesto que Bazán sencillamente les dice "esto es lo q' les toca de porcentaje" y asunto concluido. Ha establecido un "sistema de libretas" con el sólo propósito de economizar los "inspectores", haciéndole ver a los choferes que el que más libretas haya vendido al día es merecedor de un premio. Esto por supuesto se lo gana el que haya podido consumir cuatro o más, pues de lo contrario le aplica su sistema de porcentaje. Además cualquiera que habla de Sindicato, es motivo más que suficiente para que sea despedido en el acto. Demostrando con ello que le teme a la labor que éste viene realizando en pro de los choferes. En buena hora se nos comunica este dato, el cual quedará anotado para el futuro. Este señor Bazán expide a Tutiplén "pases de cortesía" entre sus amigos, y el chofer que se niega a aceptarlos con justísima razón, los despiden ipso facto. No hace muchos días, por un prejuicio que sólo él es capaz de determinar, despidió al mecánico y su ayudante sin causas hasta ahora comprobadas, para ser sustituidos por dos tícos. Queda pues demostrado que este señor, se siente feudal y que lo que tiene a su servicio es una colonia de esclavos. Con todo y ello, día vendrá que se le brindará la policía para protegerle su negocio.

SIGUE LA EMPRESA CINIGLIO-CARBONELL DESTACANDOSE COMO LA PORTA-ESTANDARSE DE TODOS LOS ABUSOS. Para colmo de males, inverosímil de creer, tres compañeros y nada menos panameños Tule, Barsallo y Dixon, se han convertido en LOS MAS FIELES SERVILES o mejor dicho esclavos de tan degradante binomio. Esta empresa cada día que pasa algo nuevo saca a relucir, importándole un comino con lo firmado en la huelga, como también de las autoridades ha dispuesto ARRENDAR los buses por la "la módica suma de VEINTICINCO BALBOAS por día." No es de extrañar que aun sigan traficando estos vehículos porque desgraciadamente para nosotros, encuentran siempre "algunos compañeros" que hacen ostentación descarada de hambre, sin darse cuenta que lo único que están haciendo, es llenar los bolsillos a estas "PANTERAS INSACIABLES".

Por todo lo expuesto nosotros los choferes descontentos con los procedentes descritos, a los compañeros que persisten en desconocer los beneficios adquiridos en la huelga, les planteamos: DERECHOS GANADOS. a) Pago de ocho horas diarias de trabajo, trabajo o nó el carro. b) Pago de sobre tiempo; c) Eliminación de las llamadas "cuentas fijas." d) Uniformes. e) Día libre de

descanso semanal remunerado. f) Una semana de aviso pagada, por despido.

DESVENTAJAS A QUE ESTAMOS EXPUESTOS, con la cooperación que se le brinda a los empresarios para que nos atropellen:

a) Multa por velocidad. b) No sólo "boletas" sino también las groserías conque nos recibe la POLICIA por el hecho de demoras o pararse mal en la Casa Muller. c) Disgustos entre nosotros mismos por arrebatarlos los pasajeros, por cruces o barridas. d) Además de insultos no ganar nada durante todo un día de trabajo por no haber podido entregar "CUENTA COMPLETA" etc. etc. Habrá alguien que se atreva a contradecir esto...? Seguramente nó. De allí pues que nos convenzamos que mientras los empresarios sigan convencidos que no todos estamos organizados, mantendrán las injusticias a que estamos sometidos. No queda otro recurso pues que recurrir al Sindicato de CHOFERES y ANEXOS, que cual la vez primera vez prosiguió velando con todo tesón por nuestros intereses. Respalde los compañeros a esta institución que es la única capaz de hacerle debido frente a estos señores empresarios, con la seguridad completa de venderlos en buena lid. Inscribidos desde hoy mismo en el Sindicato de CHOFERES y ANEXOS.

HUESPEDES DISTINGUIDOS (Viene de la página 4)

do mejorarse desde luego, porque no fué posible obtener en el extranjero técnicos, refacciones ni equipos, por el boicot que los trust internacionales ejercieron en nuestra contra".

Por lo anterior la "influencia del imperialismo inglés y norteamericano" no es ningún "cuenterito de camino".

Ahora informaremos a nuestros lectores de los muchos epítetos aplicados a Lombardo Toledano para desacreditarlo ante los trabajadores, descritos magistralmente por Gonzalo Beltrán: "Estoy aquí, frente de los cincuenta trajes idénticos a sí mismos; aquellos célebres trajes mandados a luír expresamente, de las bocamangas para dar una impresión de pobreza impecable y di-

mantina. En frente del vergonzante propietario de no sé cuántos rascacielos en ésta y otras metrópolis latinoamericanas. Cara a cara del a sueldo de la tentacular Internacional comunista susto de beatas y congoya de sacristanes. Ante el ominoso conspirados impenitente que tantas y tan terribles diabluras ha graguado sobre la diversa y poliforme fisonomía de la superficie y los volúmenes patrios. Delante del mister Jackill autóctono, autor inverosímil, pero cierto, de la erupción del Patricutín, el terremoto de Colima, las suicidas rachas prima verales tan caras a nuestros camaradas reporteros-, el alud de barro de Tlapujahua, la incineración de Cazadero, el desbordamiento del Papaloapán y hasta de los entomocidios del pre-atómico Goyito Cárdenas".

Quienes Fueron los Responsables . . . ?



CAUSAS DETERMINANTES Despliegue de suma habilidad, cuando en verdad no se sabe manejar. — Conversación con el compañero. — Frenos en mal estado. — Embriaguez. — Todas estas causas intervienen en tiempo imprevisto, y sus resultados aquí Ud. los tiene. — Trate pues siempre de estar vigilante tanto en el manejo como del estado mecánico de su carro.

SE DESMIENTE UNA INFORMACION APARECIDAS EN NUESTRAS PAGINAS

Dice así: Señor don Efraín Merel, Director-Administrador del Quincenario "La Voz del Chofer". Presente. Señor: Con suma sorpresa he leído una información aparecida en el órgano del Sind. de Choferes y anexos, LA VOZ DEL CHOFER correspondiente al No. 14 del Lunes 15 de los corrientes que se intitula: "Se está precipitando una nueva huelga de conductores de autobuses. Gracias precisamente a intervención de la Secc. de Arbitraje de Previsión Social.

Y mi sorpresa es mayor por cuanto que se hace aparecer que ante mi se ha ventilado algún caso en el cual yo haya fallado en contra de algún chofer de autobus o que por lo menos alguien se haya enterado de mi declaraciones contrarias a los intereses de los conductores de autobuses. Como ninguno de estos dos casos ha sucedido no puedo menos que desmentir esas aseveraciones e invitarlo a que pase por mi oficina o envíe a algún representante suyo para que se espere de que precisamente ha sido todo lo contrario, ya que un caso que se ventiló en mi despacho entre la empresa "Ciniglio y el chofer Delfonso Vicente Henríquez" por haber sido despedido éste del trabajo sin previo aviso a

pesar de que la empresa alegó que el chofer trabajaba por el sistema de arrendamiento; pues este Despacho está cumpliendo el compromiso a que se hace referencia en dicha publicación. Lamento sobremanera que se haya cumplido con los choferes la crítica del adagio que dice "Haz bien y fíjate a quién para que conozcas a tu futuro enemigo." Deseando que Ud. se sirva hacer la corrección del caso, me es grato suscribirme su servidor obsecuente. Manuel A. Icaza, Jefe de la Sección de Supervigilancia y Arbitraje.

Contesta Srio. Ejecutivo de la Z. del Canal

THE PANAMA CANAL Canal Zone Executive Department Balboa Heights, C. Z. 12 de Julio, 1946.

Mr. F. A. Escobar. Secretario General del Sindicato de Choferes y Anexos. Apartado 2042, Panamá, R. de P. Estimado Señor: Aviso recibo de su carta de fecha 19 de Junio, relativa a las prácticas seguidas en el Terminal Aéreo de la Zona del Canal en referencia al servicio de taxis para los pasajeros de los aeroplanos. El asunto está siendo estudiado con vistas a determinar cuales cambios son necesarios o recomendables hacer a las prácticas existentes. Los razonamientos de su carta serán objeto de la mayor consideración en conexión con ese estudio. En relación con ello, se le informa que no existen ahora concesiones especiales para estacionar los carros de alquiler en el aeropuerto. Los cinco lugares de estacionamiento anteriormente asignados a los carros para pasajeros de la Pan American Airways, fueron suspendidos cuando ellos fueron transferidos a otro propietario para operarlos sobre bases comerciales. Sinceramente de Ustedes. F. H. Wong. Secretario Ejecutivo.

El Sol y el Aire Símbolos de la Salud y la Vida

Además de las vías respiratorias, que abastecen el organismo de oxígeno, tiene particular importancia la alimentación que el cuerpo recibe a través de la piel. La piel, además de ser un órgano eliminatorio de toxinas, es un órgano de absorción y oxidación. No solamente absorbe el oxígeno del aire, sino también las sustancias químicas contenidas en la luz del sol. Si mantuviéramos nuestro cuerpo constantemente en exposición de los rayos solares y al aire libre, podríamos sanar prontamente de muchas enfermedades por las acciones heliofisiológicas y helioterápicas. La piel es un agente antirraquítico. Es altamente beneficioso para inmunizar el cuerpo contra la tuberculosis. Los rayos ultravioleta del sol, producen a través de la piel la vitamina D. La mayor parte de los enfermos de tuberculosis son personas mal alimentadas y faltas de sol.

Los baños de sol van paulatinamente beneficiando la sangre a través de la red nerviosa vascular. La piel sirve, además para regular la temperatura del cuerpo. Regulariza también el sistema nervioso y el circulatorio mediante las fibras musculares, tubos capilares, ramificaciones nerviosas y plexo vasculares. La piel debe mantenerse bien limpia, bien aireada y bien soleada. Donde no entra el sol entra el médico. La luz solar ejerce en el cuerpo funciones microbianas, fagocitarias cicatrizante, eliminadora de toxinas, antifebrífuga, calmante, analgésica, terapéutica, tónica y sudorífica.

La piel debe mantenerse limpia al aire libre y sujeta a baños de sol. Los baños de sol deben ser de 10 minutos todos los días, como mínimo y el cuerpo debe estar la mayor parte desnudo. Los baños de sol deben ser tomados después de las 10 de la mañana y antes de las 4 de la tarde. El sol en la mañana después de las 10 y antes de las 4 de la tarde, no es beneficioso para el organismo. Los baños de agua, con la regadera, para la piel, deben ser con jabones que no tengan mucha potasa. Al salir de un baño de agua debe darse masajes con la toalla por todo el cuerpo y hacer profundas aspiraciones de aire. Todos los baños, el de sol, el de aire o el de agua, deben ser acompañados de ligeros ejercicios para activar la circulación de la sangre, con excepción de los casos de enfermedades de las vías respiratorias en que las exposiciones solares deben ser en la más completa quietud, bajo prescripción médica.

(Junta Nacional de Nutrición — Banco Agro-Pecuario). que éstos al aprobar algo, desaprobó, movió la cabeza decían "Okey", moviendo la de derecha a izquierda y diciéndole "Nokey". Leonard Lyons.

Cortesía

Gambotti - Pérez

La Perfección

Calle 29 - Exposición

ESTACION BARRELIER

En Las Sabanas al lado de la Capilla de Lourdes

Servicio Día y Noche

Atendida por el Gran "Chichá" Barrelier

Variado Surtido de Artículos para Oficina lo

encuentra en

THE OFFICE SERVICE CO.

Tel. 1360

Plaza de Catedral

MOTORES DE COLON, S. A.

CRUCE DEL TIVOLI

Distribuidores de

Dodge - De Soto

Llantas Kelly Springfield y

los Taxis "Sky View"

BEBA

ORANGE CRUSH

Hecho con naranjas panameñas

Pan-American Orange Crush Co.

Teléfono 2600

Cumpla con sus Cuotas — Base Económicas de Nuestras Luchas

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.

A NUESTROS ANUNCIADORES

Al Cumplirse el Primer Año de Nuestra Existencia, Queremos una Vez Más Dejar Constancia, de Nuestra Más Sincera Muestra de Agradecimiento, por la Forma Desinteresada y Benévola Como Ha Procedido el Comercio, Muy Especialmente Nuestros Anunciadores. A la Medida Nuestras Pocas Posibilidades Hasta Aquí Hemos Cumplido y Seguiremos Cumpliendo Satisfactoriamente Nuestros Compromisos.—Mereciendo Como es Natural Mejor Ayuda y Cooperación.—A Todos en General, Muchas Gracias.

Página 4

"LA VOZ DEL CHOFER"

Panamá, R. de P., Miércoles 31 de Julio de 1946

RETRACTESE DE ESTO, Señor DE LA LASTRA . . .

El Sind. de Choferes y Anexos Dicta Importante Resolucion

A esta decisión ha llegado después de considerar la denigrante actitud demostrada por el célebre J. de la Lastra A.

RESOLUCION Nº 1
El Sindicato de Choferes y Anexos

CONSIDERANDO:

1º—Que por diversos conductos el Sindicato de Choferes y Anexos ha recibido informaciones de las cuales ha podido deducir que el miembro José de la Lastra A. viene por medio de campaña sistemática difamando y atacando a la institución;

2º—Que de acuerdo con lo esta-

blecido en los Estatutos (Artículo 30, inciso 4 que a la letra dice: "tener respeto absoluto por el Sindicato y defenderlo cuando y donde quiera sea atacado", el citado socio J. de la Lastra flagrantemente lo ha violado;

3º—Que no satisfecho con la anterior campaña, el señor de la Lastra ha llevado hasta el extremo de azuzar a las autoridades en contra de esta institución, con el malhadado propósito de dividir y rom-

per la unidad de organización;

RESUELVE:

Artículo Único:— Expulsar como en efecto expulsada del seno de esta organización al citado señor de la Lastra. Señalarlo ante todos los miembros de esta institución, como a todas las organizaciones del país como persona no grata y TRAFICADOR EMPECINADO DE LA CAUSA OBRERA DEL PAIS.

Enviar copia de esta Resolución

a la Federación Sindical de Trabajadores de Panamá y darle amplia publicidad tanto por la radio como por la prensa local.

F. A. Escobar,

Srío general.

M. S. de Gracia,

Srío. de Actas.

En nuestro local de sesiones a los 23 días del mes de Julio de 1946.

Comunicado del Circuito de Empleados de Cinematógrafos

Panamá, Junio 15 de 1946

Señor Director de la Voz del Chofer.

Muy respetable señor:

Considerando que el periódico que Ud. dirige es de órgano obreril, me permito poner en su conocimiento ciertas anomalías que están sucediendo en el Circuito de Teatros Variedades, Encanto, Iris etc. etc.

Es el caso señor Director que en dicho circuito se le niega el derecho de "DIA LIBRE" a que tiene derecho, cada seis días, todo obrero aparte de que se ha rebajado el sueldo a la mayoría de ellos, además de que somos

víctimas de ultrajes y desconsideraciones de parte de el gerente de dicho circuito cinematográfico, que despierte antojosamente a tal o cual empleado, máxime si está próximo a percibir derecho de vacaciones.

Esta es una situación que queremos poner en conocimiento de todos los obreros y denuncia pública para que tomemos apreciaciones y experiencias para el futuro de las uniones obreras; por que en esta situación no se puede continuar.

Esperando de su buena voluntad y experiencia en la importancia que le pueda dar a nuestro caso, deseamos nos

A los compañeros todos y público en general dejamos se hagan sus propios comentarios

Panamá, Marzo 14 de 1946.

Sr. Don Martín Niño,

Estimado compañero:

He meditado con calma el incidente ocurrido y le concedo toda la razón. Usted sabe que cometemos errores a cada momento. De tal manera pues, reconozco que tal vez haya incurrido yo en un nuevo error por lo que le pido a Ud. mil excusas.

Tengo en mi poder su carnet y de eso no se ha hablado en la Sociedad todavía; ojalá que olvide Ud. el incidente y que siga con nosotros laborando como siempre pues

comprendo que sus luces nos hacen mucha falta.

Soy de Ud. su amigo y alto servidor,

J. de la Lastra A.

NOTA DE LA DIRECCION:—Esta reproducción es fiel copia del original, firmado a puño letra del propio señor de la Lastra. Está escrita con tinta roja, color éste que el mencionado señor de la Lastra ahora lo califica distintivo innato de comunismo. Para aquel entonces el destinatario ni el color rojo sustentaba tanto al señor de la Lastra.... ¡Cómo cambian tan fácil los hombres....!

dé por medio de su rgano de publicidad su mejor cooperación al respecto.

Sin más y abusando de su bondad nos suscribimos de Ud.

Empleados del circuito cinematográfico Variedades, Encanto, Iris, Ideal etc. etc.

Las Manos del Rompehuelgas

Por OTERO SILVA
Manos torpes y manchadas las manos del rompehuelgas.

Manos que cuando trabajan traicionan, manos arteras cuyo sudor no enaltece sino ultrajan lo que crean.

Son las manos más infames las manos del rompehuelgas.

Ni las manos del enterrador sucias de muerte y de tierra porque el mismo enterrador tiene las manos honestas.

No hay otras manos tan viles como las del rompehuelgas.

Ni las manos del verdugo sombreadas de sangre ajena, ni las manos que en las cárceles remachan negras cadenas.

Como le pesan las manos manchadas del rompehuelgas.

Manos que cuando se alquilan alquilan su honor con ellas, oscuro fango en las uñas y sangre verde en las venas.

Oí decir a un anciano obrero de voz abuela, mientras mostraba las manos arrugadas de faenas: preffero las manos mancas que manos de rompehuelgas.

Compañero D, todo no es más que literatura.

¡En todos los tiempos, lo mismo!

(Pasa a la Pág. 2)

Huéspedes Distinguidos

"Ayer recibimos la noticia de que el doctor Vicente Lombardo Toledano, leader obrero mexicano y Presidente de la Confederación Latinoamericana del Trabajo, también se encuentra visitando a Moscú (el otro es Earl Browder, N. del A.)"

Así dice el párrafo, que nos interesa, del Editorial de la "Estrella de Panamá", del 24 de Junio. En el que se trata de dar a entender que Lombardo Toledano está actuando en forma de "ayudar a los leaders rusos a "probar" al pueblo ruso cuán inicuos son estos angloamericanos" y a su vez trata de probar que el imperialismo no existe haciendo confusión absurda de los términos: soberanía política y soberanía económica. En demostración de tal acerto nos pone el ejemplo de la nacionalización del petróleo por parte de México, propiedades norteamericanas e inglesas. Si el gobierno mexicano logró incautar las petroleras fué por la sencilla razón que las grandes potencias, de aquel entonces, ya veían venir la guerra europea y les convenía tener de su lado a la América Latina y ni aún así la

cosa fué tan fácil como lo es de escribirlo en la "Estrella". Lo ilustraremos con citas. Juan Jerónimo Beltrán, haciendo historia de la incautación, nos dice: "El viejo conflicto entre las empresas petroleras imperialistas y México, se agudizó en 1937. Las compañías extranjeras, se negaban a acatar la ley; se encontraban en juego, no solamente las demandas de los trabajadores, sino la soberanía del país".

"El gobierno inglés y el nor tea me rica no, en via ron sendas notas furibundas a nuestro gobierno. Pero la decisión permaneció en plena vigencia. La expropiación era la manifestación de la soberanía de la Patria y se ha mantenido y mantendrá.

Efraín Buenrostro, Director General de Petróleos Mexicanos, en el informe con motivo del octavo aniversario de la expropiación, expresa: "La situación expuesta (carencia de personal capacitado para el manejo de las instalaciones; falta de elementos materiales como refacciones y demás equipos requeridos; instalaciones en mal estado y anticuadas. N. del A.) no pudo ser tan fácil como lo es de escribirlo en la "Estrella".

(Pasa a la Pág. 3)

Ud. no puede perder...



Todo el mundo gana mercancías con nuestro sistema de Club. Apúntese en nuestro Club de Pascuas esta semana. Ingrese hoy mismo y gáñese desde B/. 20.00 a 100.00 en mercancías este Domingo.

La persona precavida piensa en el futuro. Ud. necesitará vestidos, camisas, calzado, medias, ropa interior, sombreros y muchos artículos de vestir. Si no para Ud. entonces para regalar a otro.

Nuestro sistema de Club de Pascuas es la forma más ventajosa, para ahorrar y ganar, que se le ofrece hoy día en Panamá.

PIDA INFORMES EN

Bazar Americano

"Donde se Equipa el Caballero de Todo lo Mejor"

PANAMA

COLÓN

Ave. Central Nos. 25 y 71 Frente a la Estación

CORRESPONDENCIA DEL EXTERIOR

Sind. de Choferes de Piura. Perú. Afiliado a la Fed. de Choferes del Perú y sus Anexos.

Perú, Piura, 30 de Mayo de 1946.

Camarada,

Director del Quincenario "La Voz del Chofer."

Panamá.

Estimado camarada:

Con suma complacencia acusamos recibo de los Nos. 8, 9, y 10 del importante vocero de los choferes panameños, por los cuales deducimos el adelanto y el espíritu progresista que los alienta en los álgidos momentos que vive el mundo y particularmente nuestras patrias.

El Sind. de Choferes de Piura, por su intermedio, envía un fraternal saludo a los volantes panameños, especialmente al personal de dirección y administración y redacción de "La Voz del Chofer", conminándolos a no desmayar en la tarea de defensa y esclarecimiento de los intereses genuinos de la clase trabajadora y del gremio de choferes.

Conscientes del rol que representamos, de nuestra responsabilidad como vanguardia organizada de la

clase obrera, la voz de los choferes panameños nos trae el estímulo necesario para luchar por la culminación de nuestros anhelos de unidad organizada, nacional continental y mundial con fines de contrarrestar la voracidad del imperialismo yanqui y sus servidores criollos, por la independencia de los países de América Latina.

Sin otro particular nos suscribimos de Uds. muy atentamente,

El Secretario General,
Adón Suárez F.

El Sec. de Organización,
Milton Seminario C.

—O—

Chimbote, Perú, Junio 22 de 1946

Sr. Dn Efraín Merel.

Director del quincenario "La Voz del Chofer"

Organo del Sind. de Choferes y

Anexos, Rep. de Panamá,

Distinguido Compañero Director:

Con suma complacencia dirijo a Ud. la presente contestando su

atenta: fecha 9 de abril inserta en su prestigioso quincenario.

Primeramente le dire: distinguido

compañero, que el Sind. que represento ha recibido con intenso

júbilo el que haya Ud. estampado con letras de molde el nombre de nuestro Sindicato;

Segundo: que ya tenemos en el exterior o sea en la Rep. de Panamá, un vocero digno de nuestro gremio que publique nuestros oficios, y sirva para estrechar más los lazos de confraternidad y camaradería entre los trabajadores de ambas Repúblicas.

Compañero Director por el tenor de su oficio nos informamos de la titánica lucha que en ese lugar, están desplegando los trabajadores organizados para poder conseguir su emancipación.

Lo mismo en el Perú como en Panamá y en todas las regiones del Orbe, los trabajadores se van dando cuenta que, después de terminar la II guerra mundial, la hermosa carta del Atlántico sólo es una bella producción literaria. Los imperialistas para ganar la guerra exigieron la multiplicación en la producción de los materiales bélicos y la privación en nuestra alimentación en pro de nuestros compañeros que se encontraban en el campo de batalla por dar fin al enemigo común, y que, terminada dicha hecatombe, entonces vendrían días mejores, no habría miseria ni temor y todos viviríamos libres y felices.

Compañero D, todo no es más que literatura.

¡En todos los tiempos, lo mismo!

(Pasa a la Pág. 2)

ESTACION SAN JOSE

Propietario
Manolo Díaz Doce

VENTA DE ACCESORIOS DE AUTOMOVILES, GASOLINA Y ACEITES

Teléfono Nº 2031-B-Vía España Nº 2

Cía de Fuerza y Luz

Siempre a sus órdenes

Panamá - Colón

Cuál es el almacén más solicitado en la ciudad?

LA CASA PHILCO

Porque además de su magnífico surtido y variedad de mercancías, tiene en venta la obra maestra de la post guerra, el gran Radio PHILCO, lo mejor entre lo mejor

VISITENOS Y SE CONVENCERA

PANAMA, R. de P.

¿Qué Ingrato es el Mundo !!



..¡Cómo cambian las cosas y los hombres..!



TU PEOR ENEMIGO ? — — J. DE LA LASTRA A.

© BIBLIOTECA NACIONAL ERNESTO J. CASTILLERO R.